

إن
الدين عند الله
الاسلام

نماز آروز

مترجم
عبدالحق عباس

المكتبة العلمية - لاهور

روزِ محشر کہ جاں گداز بود
اولیں پرستش نماز بود

نماز امروز

مترجم

مرحوم عبدالحق عباس
بانی مدرسۃ البنات لاہور

ملتمس الطبع والنشر

مدیر المکتبۃ العلمیۃ - الیکٹروڈ - لاہور

✓
۲۹۵۵۳

ع ۳۰ ن ۲۰۹۱

صفحہ المنظر ۱۳۹۳

یاد سوم

۲۰۰۰

تعداد

خان عبید الحق

طابع

پاکستان ٹائمز پریس، لاہور

مطبوعہ

قیمت

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ
 الْحَمْدُ لِوَلِیِّهَا وَالصَّلَاةُ عَلٰی نَبِیِّهَا

بعض احادیث میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت ہے کہ نماز میں سے بندہ کے لیے اسی قدر لکھی جاتی ہے جو اس نے سمجھ کر پڑھی ہو اور اس پر کلامِ خدا کی بھی جا بجا شہادت ہے۔ مگر حالت یہ ہے کہ کم تر ہی کوئی مسلمان اپنی نمازوں میں اس خسارہ سے بچا ہوا نظر آتا ہے۔ اس لیے ضروری معلوم ہوا کہ اذکارِ صلاۃ کے معنی ایسی صورت میں ترتیب دیے جائیں جس سے وہ اصحاب بھی فائدہ اٹھانے کے قابل ہو سکیں جو عربی زبان سے نا آشنا ہیں۔

رَبَّنَا تَقَبَّلْ مِنَّا اِنَّكَ اَنْتَ السَّمِیْعُ
 الْعَلِیْمُ - اٰمِیْنُ -

عبدالحق عباس

ہر کہ خواند دعا طمع دارم
 زانکہ من بندہ گنہگارم

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

عرض ناشر

آج سے تقریباً ۵۵ — ۶۰ سال قبل والدِ مرحوم
عبدالحق عباس نے "نماز اموز" کے نام سے نماز
کا یہ ترجمہ شائع کیا تھا۔ میں دیکھتا ہوں کہ یہ اپنی
انادیت میں آج بھی اتنا ہی بے نظیر ہے جتنا اس زمانے
میں تھا۔ اس لیے میں نے اس کو اپنے ان بہن بھائیوں
کے استفادہ کے لیے از سر نو شائع کرنے کا اہتمام کیا
ہے جو زبانِ عربی سے نا یلد ہیں۔ اس کتاب کو پڑھ
کر انہیں نہ صرف نماز ہی سمجھ کر پڑھنی آئے گی بلکہ
قرآن کریم کی آیات کے معنی سمجھنے کا شوق بھی پیدا
ہوگا۔

عبدالحق
مدیر المکتبۃ العلییہ - لاہور

صفر المظفر ۱۳۹۳ھ
مارچ ۱۹۷۳ء

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

ایمان مفصل
لفظی معنی اور بالمجاورہ معنی

أَمَنْتُ بِاللّٰهِ وَ مَلَائِكَتِهِ

اَمَنْتُ	بِ	اللّٰهِ	وَ	مَلَائِكَتِهِ	۵
میں ایمان لائی	پر	اللہ	اور	فرشتوں	اس کے

میں ایمان لائی، اللہ پر، اس کے فرشتوں پر

وَكُتُبِهِ وَرُسُلِهِ

وَ	كُتُبِهِ	وَ	رُسُلِهِ	۶
اور	کتابوں	اور	رسولوں	اس کے

اس کی کتابوں پر، اس کے رسولوں پر،

وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَالْقَدْرِ خَيْرِهِ

وَ	الْيَوْمِ	وَ	الْقَدْرِ	خَيْرِهِ	۷
اور	دن	آخرت کے	اندازے	خیر اس کی	

اور آخرت کے دن پر اور اس کے خیر و شر کے

وَشَرِّهَا مِنْ اللَّهِ تَعَالَى

و	شَرِّهَا	مِنْ	اللَّهُ	تَعَالَى
اور	شر کے	سے	اللہ	بزرگ و برتر

انداز سے پر کہ وہ اللہ بزرگ و برتر کی طرف

وَالْبَعْثِ بَعْدَ الْمَوْتِ

و	الْبَعْثِ	بَعْدَ	الْمَوْتِ
اور	اٹھائے جانے پر	بعد	موت کے

سے ہوتا ہے اور موت کے بعد اٹھائے جانے پر

ایمان محسب

لفظی معنی اور بامحاورہ معنی

أَمْنٌ بِاللهِ كَمَا هُوَ

أَمْنٌ	بِ	اللهِ	كَمَا	هُوَ
میں ایمان لائی لایا	پر	اللہ	جیسا کہ	وہ ہے

میں اللہ پر ایمان لائی لایا جیسا کہ وہ اپنے

بِأَسْمَاءِهِ وَصِفَاتِهِ

پ	اَسْمَاءِ	وَ	صِفَاتِ	ہ
ساتھ	ناموں	اور	صفات	اپنی

اسماء و صفات کے ساتھ ہے اور میں نے

وَقِيلَتْ جَمِيعَةُ احْكَامِهِ

و	قِيلَتْ	جَمِيعَةُ	اَحْكَامِ	ہ
اور	میں نے قبول کیے	تمام	احکام	اس کے

اس کے تمام احکام قبول کیے

شش کلمات

۱۔ کلمہ توحید

لفظی معنی اور بامجاورہ معنی

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ رَّسُولُ اللَّهِ

لَا	إِلَهَ	إِلَّا	اللَّهُ	مُحَمَّدٌ	رَّسُولُ	اللَّهُ
نہیں	کوئی معبود	سوا	اللہ کے	محمد	رسول ہیں	اللہ کے

اللہ کے سوا کوئی عبادت کے لائق نہیں محمد (صلی اللہ علیہ وسلم) اللہ کے رسول ہیں

۲۔ کلمہ شہادت

لفظی معنی اور با محاورہ معنی

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا

أَشْهَدُ	أَنَّ	لَا	إِلَهَ	إِلَّا
----------	-------	-----	--------	--------

میں گواہی دیتا ہوں	کہ	ہیں	کوئی معبود	سوا
--------------------	----	-----	------------	-----

میں گواہی دیتا ہوں کہ اللہ کے سوا کوئی

اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ

اللَّهُ	وَحْدَهُ	لَا	شَرِيكَ	لَهُ
---------	----------	-----	---------	------

اللہ کے	اکیلا ہے	وہ	ہیں	ساجھی	کا	اس
---------	----------	----	-----	-------	----	----

معبود نہیں وہ اکیلا ہے اس کا کوئی شریک نہیں

وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا

وَأَشْهَدُ	أَنَّ	مُحَمَّدًا
------------	-------	------------

اور	میں گواہی دیتا ہوں	کہ	محمد
-----	--------------------	----	------

اور میں گواہی دیتا ہوں کہ محمد (صلی اللہ علیہ وسلم)

عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ

عَبْدُ	وَ	رَسُولُ	ع
بندے ہیں	اور	رسول ہیں	اس کے

اس کے بندے اور اس کے رسول ہیں

۳۔ کلمہ تمجید

لفظی معنی اور بامحاورہ معنی

سُبْحَانَ اللَّهِ وَالْحَمْدُ

سُبْحَانَ	وَ	اللَّهُ	أَلْ حَمْدُ
پاکی بیان کرتی کرتا ہوں	اور	اللہ کی	سب حمد و ثناء

میں پاکی بیان کرتی کرتا ہوں اللہ کی، سب حمد و ثناء

لِلَّهِ وَكَأَنَّ إِلَهًا

لِ	وَ	رَ	إِلَهًا	إِلَّا
لیے ہے	اور	ہیں	عبادت کے لائق	سوا

اللہ ہی کے لیے ہے اور اللہ کے سوا کوئی عبادت

اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ

اللَّهُ	وَ	اللَّهُ	أَكْبَرُ
اللہ کے	اور	اللہ	بہت بڑا ہے

کے لائق نہیں اور اللہ بہت بڑا ہے

۲۔ کلمہ تحمید

لفظی معنی اور بامحاورہ معنی

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ

لَا	إِلَهَ	إِلَّا	اللَّهُ	وَحْدَهُ
نہیں	کوئی معبود	سوا	اللہ کے	اکیلا ہے وہ

اللہ کے سوا کوئی عبادت کے لائق نہیں وہ اکیلا ہے

لَا شَرِيكَ لَهُ

لَا	شَرِيكَ	لَهُ
نہیں	کوئی سا جہی	اس کی

اس کا کوئی شریک نہیں، اسی کی بادشاہی

الْمَلِكُ وَالْهَمْدُ

الْ	مَلِكُ	وَ	الْ	هَمْدُ
بادشاہی ہے	اور	کی	اسی	سب حمد و ثناء

ہے اور اسی کی سب حمد و ثناء ہے۔ وہی

يُحْيِي وَيُمِيتُ بِيَدِهِ

يُحْيِي	وَ	يُمِيتُ	بِ	يَدِهِ
وہی زندہ کرتا ہے	اور	وہی مارتا ہے	میں	ہاتھ اس کے

زندہ کرتا ہے اور وہی مارتا ہے۔ اسی کے

الْخَيْرُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ

الْ	خَيْرُ	وَ	هُوَ	عَلَى	كُلِّ
سب	بھلائی ہے	اور	وہ	پر	ہر ایک

ہاتھ میں سب بھلائی ہے اور وہ ہر

شَيْءٍ قَدِيرٌ

شَيْءٍ	قَدِيرٌ
چیز	قدرت رکھنے والا ہے

چیز پر قادر ہے۔

۵۔ کلمہ استغفار

لفظی معنی اور بامحاورہ معنی

أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ رَبِّي مِنْ كُلِّ

أَسْتَغْفِرُ	اللَّهُ	رَبِّي	مِنْ	كُلِّ
میں معافی مانگتا ہوں	اللہ سے	جو رب ہے	میرا	کی ہر

میں ہر گناہ کی جس کو میں نے جان بوجھ کر کیا

ذَنْبٍ أَذْنِبْتُهُ عَمْدًا أَوْ خَطَاً

ذَنْبٍ	أَذْنِبْتُهُ	عَمْدًا	أَوْ	خَطَاً
گناہ	میں نے کیا	جان بوجھ کر	یا	بھول چوک کر

یا بھول چوک کر چھپ کر کیا یا کلمہ کھلا اللہ سے

سِرًّا أَوْ عَلَانِيَةً وَأَتُوبُ

سِرًّا	أَوْ	عَلَانِيَةً	وَأَتُوبُ
چھپ کر	یا	بر ملا	میں توبہ کرتی کرتا ہوں

جو میرا رب ہے معافی مانگتی مانگتا ہوں اور میں

إِلَيْهِ مِنَ الذَّنْبِ الَّذِي أَعْلَمُ

إِلَيْهِ	مِنَ	الذَّنْبِ	الَّذِي	أَعْلَمُ
اس کے آگے	سے	اس گناہ	جو	میں جانتی/جانتا ہوں

اس گناہ سے جو میں جانتی/جانتا ہوں اور اس

وَمِنَ الذَّنْبِ الَّذِي لَا أَعْلَمُ

وَمِنَ	الذَّنْبِ	الَّذِي	لَا	أَعْلَمُ
اور	سے	اس گناہ	جو	میں جانتی/جانتا

گناہ سے جو میں نہیں جانتی/جانتا۔ اس

إِنَّكَ أَنْتَ عَلَّامُ الْغُيُوبِ وَ

إِنَّكَ	أَنْتَ	عَلَّامُ	الْغُيُوبِ	وَ
بے شک	تو	جاننے والا	غیب کا	اور

کے آگے تو بہ کرتا/کرتی ہوں بیشک تو ہی غیب

سَتَّارِ الْغُيُوبِ وَ عَفَّارِ الذُّنُوبِ

سَتَّارِ	الْغُيُوبِ	وَ	عَفَّارِ	الذُّنُوبِ
چھپانے والا ہے	غیب کا	اور	بخشنے والا	گناہوں کا

کا جاننے والا اور غیب کا چھپانے والا اور گناہوں کا

وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ

و	لَا	حَوْلَ	و	لَا	قُوَّةَ
اور	نہ	قدرت ہے	اور	نہ	کوئی طاقت

بخشنے والا ہے اور اللہ بزرگ و برتر کی مشیت

إِلَّا بِاللهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ

إِلَّا	بِ	اللهِ	الْعَلِيِّ	الْعَظِيمِ
سوا	دشیت کے	اللہ کی	بلند مرتبہ	جلیل القدر

کے سوا نہ تو کوئی حرکت ہے اور نہ قوت ہے

۶۔ کلمہ ردِّ کفر

لفظی معنی اور با محاورہ معنی

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ

اللَّهُمَّ	إِنِّي	أَعُوذُ	بِكَ
اے اللہ	بیشک میں	پناہ مانگتی/مانگتا ہوں	سے
اے اللہ میں تجھ سے پناہ مانگتی/مانگتا ہوں اس			

مِنْ أَنْ أُشْرِكَ بِكَ شَيْئًا

مِنْ	أَنْ	أُشْرِكَ	بِ	كَ	شَيْئًا
اس سے	کہ	میں شریک ہوں	ساتھ	تیرے	کسی چیز کو

سے کہ میں کسی چیز کو تیرا شریک ٹھہراؤں حالانکہ

وَأَنَا أَعْلَمُ بِهِ

وَأَنَا	أَعْلَمُ	بِ	بِهِ
حالانکہ	میں	جانتی/جانتا ہوں	کو

میں اس کو جانتی/جانتا ہوں اور میں اس

وَأَسْتَغْفِرُكَ لِمَا

وَأَسْتَغْفِرُكَ	لِمَا
اور	اس (گناہ)

گناہ سے معافی مانگتی/مانگتا ہوں جس کو میں

لَا أَعْلَمُ بِهِ ثَبْتٌ

لَا	أَعْلَمُ	بِهِ	ثَبْتٌ
نہیں	میں جانتی/جانتا	اس کو	میں نے رجوع کیا

نہیں جانتی/جانتا میں نے اس سے توبہ کی

عَنْهُ وَتَبَيَّنَتْ وَ

تَبَيَّنَتْ	وَ	وَ	عَنْهُ
سے	اور	اور	اس

اور میں بیزار ہوئی ہوتی اور میں اسلام

أَسْلَمْتُ وَأَقُولُ لَا

أَسْلَمْتُ	وَ	أَقُولُ	لَا
میں اسلام لائی لایا	اور	میں کہتی کہتا ہوں	ہیں

لائی لایا اور میں کہتی کہتا ہوں اللہ کے سوا

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ

إِلَهَ	إِلَّا	اللَّهُ	مُحَمَّدٌ	رَسُولُ	اللَّهُ
کوئی معبود	سوا	اللہ کے	محمد	رسول ہیں	اللہ کے

کوئی عبادت کے لائق نہیں محمد صلی اللہ علیہ وسلم اللہ کے رسول ہیں

اللَّهُ أَكْبَرُ

اللَّهُ	أَكْبَرُ
اللہ	سب سے بڑا ہے
اللہ سب سے بڑا ہے	

تکبیر تحریمیہ

لفظی معنی اور بامجاورہ معنی

ثناء

لفظی معنی اور بامحاورہ معنی

سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ

سُبْحَانَكَ	اللَّهُمَّ	وَ	بِ	حَمْدِكَ
پاکی تیری	اے اللہ	اور	ساتھ (ہی)	تعریف، ثناء تیری

پاکی تیری اے اللہ اور ساتھ ہی تیری حمد و ثناء،

وَتَبَارَكَ اسْمُكَ وَتَعَالَى

وَتَبَارَكَ	اسْمُ	كَ	وَ	تَعَالَى	
اور	بہت بابرکت ہے	نام	تیرا	اور	بہت اونچی ہے

اور بہت ہی بابرکت ہے تیرا نام اور بہت اونچی

جَدُّكَ وَلَا إِلَهَ غَيْرُكَ

جَدُّ	كَ	وَ	لَا	إِلَهَ	غَيْرُ	كَ
شان بے نیازی، بڑائی، بزرگی	تیری	اور	نہیں	کوئی عبادت کے لائق	سوا	تیرے

ہے تیری شان اور تیرے سوا کوئی عبادت کے لائق نہیں

تَعُوذُ

لفظی معنی اور با محاورہ معنی

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

أَعُوذُ	بِ	اللَّهِ	مِنَ	الشَّيْطَانِ	الرَّجِيمِ
میں پناہ لیتی ہوں	کی	اللہ سے	شیطان	بے رحم، مڑوا، دشمنکار، ہوا	

مردود شیطان سے میں اللہ کی پناہ لیتی ہوں

تَسْبِيحُ

لفظی معنی اور با محاورہ معنی

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بِسْمِ	اللَّهِ	الرَّحْمَنِ	الرَّحِيمِ
بے	اللہ کے	بہت مہربان	بے انتہا رحمت والا

بہت مہربان بے انتہا رحمت والے اللہ کے نام پر

بے اردو زبان میں اس کا کوئی ترجمہ نہیں، جانی پہچانی چیز کو ظاہر کرتا ہے۔

حمد یا فاتحہ

لفظی معنی اور با محاورہ معنی

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ

اَلْ	حَمْدُ	لِ	اَللّٰهِ	رَبِّ
خاص۔ تمام	ثناء، شکر، تعریف	کی لیے	اللہ (جو)	پالنے والا ہے

تمام شکر و ثناء اللہ کے لیے جو سب جہانوں

الْعٰلَمِيْنَ - الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

اَلْ	عٰلَمِيْنَ	اَل	رَحْمٰنِ	اَلْ	رَحِيْمِ
جہانوں کا، مخلوقات کا	بہت رحمت والا	بے انتہا رحمت والا، چھوٹی بڑی رحمتیں دینے والا			

کا پالنے والا ہے، بہت ہی رحمت والا

مَا لِكِ يَوْمِ الدِّينِ

مَا لِكِ	يَوْمِ	اَلْ	دِيْنِ
مالک، آقا	دن	جزا، مکانات، بدلہ، سلطنت، حکومت	

بے انتہا مہربان ہے۔ روز جزا کا مالک ہے۔

إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ

إِيَّاكَ	نَعْبُدُ	وَ	إِيَّاكَ	نَسْتَعِينُ
تیری ہی	ہم عبادت کرتے ہیں	اور	تجھی سے	ہم مدد مانگتے ہیں

ہم تیری ہی عبادت کرتے ہیں اور تجھی سے

إِهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ صِرَاطَ

إِهْدِنَا	الصِّرَاطَ	الْمُسْتَقِيمَ	صِرَاطَ
دکھا	ہم کو	رستہ	رستہ

مدد مانگتے ہیں، ہمیں سیدھا رستہ دکھا۔ ان کا

الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ غَيْرِ

الَّذِينَ	أَنْعَمْتَ	عَلَيْهِمْ	غَيْرِ
ان لوگوں کو کہ	تو نے انعام کیا،	ہر باتیاں کہیں	پر

رستہ جن پر تو نے انعام کیا، نہ جن

الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ

الْمَغْضُوبِ	عَلَيْهِمْ	وَلَا	الضَّالِّينَ
مغضوب، غضب ہوا	پر	ان	اور نہ جو گمراہ ہیں

پر غضب ہوا اور نہ گمراہوں کا۔

سورہ اخلاص

لفظی معنی و با محاورہ معنی

قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ . اللَّهُ

قُلْ	هُوَ	اللَّهُ	أَحَدٌ	اللَّهُ
کہہ دے (اے رسول)	وہ	اللہ	ایک ہے	اللہ

کہہ دے (اے رسول) وہ اللہ ایک ہے۔

الضَّمِدُ . لَمْ يَلِدْ وَلَمْ

أَلْ	صَمِدٌ	لَمْ	يَلِدْ	وَ	لَمْ
بے نیاز ہے، رب کا مقصود	نہ	اس نے جنما	اور	نہ	

اللہ بے نیاز ہے۔ نہ اس سے کوئی پیدا ہوا اور نہ

يُولَدُ . وَلَمْ يَكُنْ لَكَ كُفُوًا أَحَدٌ

يُولَدُ	وَ	لَمْ	يَكُنْ	لَكَ	كُفُوًا	أَحَدٌ
وہ جنما گیا	اور نہ	ہے	کا	اس	بورتا، ہمسر	کوئی

وہ کسی سے پیدا ہوا اور اس کا کوئی ہمسر نہیں ہے۔

تسبیح رکوع

لفظی معنی اور با محاورہ معنی

سُبْحَانَ رَبِّيَ الْعَظِيمِ

سُبْحَانَ	رَبِّيَ	الْعَظِيمِ
-----------	---------	------------

پاکی در بیان کرتی کرتا ہوں	پروردگار	اپنے، میرے	بزرگ، با عظمت
----------------------------	----------	------------	---------------

پاکی (بیان کرتی کرتا ہوں) اپنے با عظمت رب کی

تسمیع

لفظی معنی اور با محاورہ معنی

سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ

سَمِعَ	اللَّهُ	لِمَنْ	حَمِدَهُ
--------	---------	--------	----------

سن لی	اللہ نے	کی	جس نے	حمد و ثناء کی	اس کی
-------	---------	----	-------	---------------	-------

اللہ نے اس کی سن لی جس نے اس کی تعریف کی۔

تحمید قومہ

لفظی معنی اور با محاورہ معنی

رَبَّنَا لَكَ الْحَمْدُ

رَبِّ	نَا	لَكَ	أَلْ	حَمْدُ
اے رب	ہمارے	لیے	تیرے	سب حمد و ثناء ہے

اے ہمارے رب تیری ہی سب حمد و ثناء ہے

تسبیح سجدہ

لفظی معنی اور با محاورہ معنی

سُبْحَانَ رَبِّيَ الْأَعْلَى

سُبْحَانَ	رَبِّي	أَلْ	أَعْلَى
پاکی ہے	پالنے والے پروردگار کی	میرے	بلند و برتر

پاکی ہے میرے بلند و برتر رب کی

تَحِيَّاتٌ وَتَشْهَدٌ
لفظی معنی اور بامجاورہ معنی

التَّحِيَّاتُ لِلَّهِ

آل	تَحِيَّاتُ	لِ	اللَّهِ
سب	سلام، زندہ باشیاں	یے، شایان شان، لائق کیلئے	اللہ

سب سلام اللہ کے لیے ہیں

وَالصَّلَوَاتُ وَالطَّيِّبَاتُ

و	الصَّلَوَاتُ	و	الطَّيِّبَاتُ
اور	سب نمازیں، عبادتیں	اور	پاکیزگیاں، پاکیزہ چیزیں

اور نمازیں اور پاکیزگیاں

السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا النَّبِيُّ

السَّلَامُ	عَلَيْكَ	أَيُّهَا	النَّبِيُّ
سلام	تجھ پر	اے	نبی
سلام تم پر اے نبی اور			

وَرَحْمَةً اللّٰهِ وَبَرَكَاتُهُ

و	رَحْمَةً	اللّٰهِ	وَ	بَرَكَاتُهُ	۸
اور	رحمت	اللہ کی	اور	برکتیں	اس کی

اللہ کی رحمت اور اس کی برکتیں

السَّلَامُ عَلَيْنَا وَعَلَىٰ عِبَادِ

السَّلَامُ	عَلَىٰ	نَا	وَ	عَلَىٰ	عِبَادِ
سلامتی ہو	پر	ہم	اور	پر	بندوں

سلام ہو ہم پر اور اللہ کے سب

اللّٰهِ الصّٰلِحِيْنَ

اللّٰهِ	الصّٰلِحِيْنَ	الْ	صٰلِحِيْنَ
اللہ کے	سب	نیک، اچھے	

نیک بندوں پر

اَشْهَدُ اَنْ لَا اِلٰهَ اِلَّا

اَشْهَدُ	اَنْ	لَا	اِلٰهَ	اِلَّا
میں گواہی دیتی/دیتا ہوں	کہ	ہیں	کوئی معبود	مگر سوائے

میں گواہی دیتی/دیتا ہوں کہ اللہ کے سوا

اللَّهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا

اللَّهُ	وَ	أَشْهَدُ	أَنَّ	مُحَمَّدًا
اللہ	اور	گواہی دیتی ہوں	کہ	محمد صلی اللہ علیہ وسلم

کوئی معبود نہیں اور میں گواہی دیتی ہوں کہ محمد

عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ

عَبْدُهُ	وَ	رَسُولُهُ	أَنَّ	مُحَمَّدًا
بندہ	اور	رسول	اس کا	محمد

اس کے بندے اور اس کے رسول ہیں۔

صلاة

لفظی معنی اور یا محاورہ معنی

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ

اللَّهُمَّ	صَلِّ	عَلَى	مُحَمَّدٍ	وَ
اے اللہ	درود بھیج، رحمت نازل فرما	پر	محمد	اور

اے اللہ رحمت نازل فرما حضرت محمد پر اور

عَلَىٰ آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ

عَلَىٰ	آلِ	مُحَمَّدٍ	كَمَا	صَلَّيْتَ
پر	آلِ	محمد	جیسا کہ	تو نے رحمت نازل فرمائی

آلِ مُحَمَّدٍ جیسا کہ تو نے رحمت نازل

عَلَىٰ إِبْرَاهِيمَ وَعَلَىٰ آلِ إِبْرَاهِيمَ

عَلَىٰ	إِبْرَاهِيمَ	وَ	عَلَىٰ	آلِ	إِبْرَاهِيمَ
پر	ابراہیم	اور	پر	آلِ	ابراہیم

فرمائی ابراہیم اور آلِ ابراہیم پر

إِنَّكَ حَيِّدٌ مَّجِيدٌ

إِنَّكَ	حَيِّدٌ	مَّجِيدٌ
یقیناً تو	سرا ہا ہوا، مستحق تعریف	بزرگ ہے

بیشک تو مستحق تعریف بزرگی والا ہے

اللَّهُمَّ بَارِكْ عَلَىٰ مُحَمَّدٍ وَعَلَىٰ

اللَّهُمَّ	بَارِكْ	عَلَىٰ	مُحَمَّدٍ	وَ	عَلَىٰ
اے اللہ	برکت نازل فرما	پر	محمد	اور	پر

اے اللہ برکت نازل فرما حضرت محمد صلی اللہ علیہ وسلم پر

اَلِ مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلٰی

اَلِ	مُحَمَّدٍ	كَمَا	بَارَكْتَ	عَلٰی
آل	محمد	جیسا کہ	تو نے برکت نازل فرمائی	پر

اور آل محمد پر جیسا کہ تو نے برکت نازل فرمائی

اِبْرَاهِيمَ وَعَلٰی اِلِ اِبْرَاهِيمَ

اِبْرَاهِيمَ	وَ	عَلٰی	اِلِ	اِبْرَاهِيمَ
حضرت ابراہیم	اور	پر	آل	حضرت ابراہیم

ابراہیم اور آل ابراہیم پر

اِنَّكَ حَبِيْدٌ مَّجِيْدٌ

اِنَّ	كَ	حَبِيْدٌ	مَّجِيْدٌ
یقیناً	تو	مستحق تعریف	بزرگ ہے

بے شک تو مستحق تعریف بزرگ ہے

نماز میں درود کے بعد یہ دعا پڑھے

لفظی معنی اور بامحاورہ معنی

رَبِّ اجْعَلْنِي مُقِيمَ

رَبِّ	اجْعَلْ	نِي	مُقِيمَ
اے میرے رب	بنا، کہ	مجھ کو	قائم کرنے والا

اے میرے رب مجھ کو (توفیق عطا) کر کہ

الصَّلَاةِ وَمِنْ ذُرِّيَّتِي

آلُ	صَلَاةٍ	وَ	مِنْ	ذُرِّيَّتِي	حِ
نماز	اور	سے	اولاد	میری	

نماز پڑھتا رہوں اور میری اولاد کو بھی

رَبَّنَا وَتَقَبَّلْ دُعَاءِ

رَبَّنَا	وَ	تَقَبَّلْ	دُعَاءِ	حِ
اے رب ہمارے	اور	قبول فرما	دُعا	میری

اے ہمارے رب میری دعا قبول فرما۔ اے

رَبَّنَا اغْفِرْ لِي وَلِوَالِدَيَّ

رَبَّنَا	اغْفِرْ	لِي	وَلِوَالِدَيَّ
اے ہمارے رب	بخش دے	مجھے	اور میرے ماں باپ کو

ہمارے رب حساب کتاب کے دن مجھ کو اور میرے

وَالْمُؤْمِنِينَ يَوْمَ يَقُومُ الْحِسَابُ

و	لِ	مُؤْمِنِينَ	يَوْمَ	يَقُومُ	الْحِسَابُ
اور	کو	مؤمنوں	جس دن	قائم ہو	حساب کتاب

والدین کو اور مؤمنوں کو بخش دے

یا یہ دُعا

لفظی معنی اور با محاورہ معنی

اللَّهُمَّ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي

اللَّهُمَّ	إِنِّي	ظَلَمْتُ	نَفْسِي	ی
اے اللہ	بیشک میں نے	ظلم کیا	جان پر، خود پر	میرا، اپنی

اے اللہ بے شک میں نے اپنی جان

ظَلَمْتُ كَثِيرًا وَانَّهُ لَا

ظَلَمْتُ	كَثِيرًا	وَ	إِنَّهُ	لَا
ظلم	بہت	اور	بے شک	وہ

پر بہت سا ظلم کیا اور بے شک تیرے

يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ فَأَعْفِرْ لِي

يَغْفِرُ	أَلْ ذُّنُوبَ	إِلَّا	أَنْتَ	فَ	أَعْفِرْ	لِي
بخشتا	گناہوں کو	مگر، سوا	تو	پس، تو	بخش دے	مجھے

سوا گناہوں کو کوئی نہیں بخشتا۔ تو تو مجھے

مَغْفِرَةٌ مِنْ عِنْدِكَ وَارْحَمْنِي

مَغْفِرَةٌ	مِنْ	عِنْدِكَ	وَ	ارْحَمْنِي
بخشش	سے	پاس	اور	رحم فرما

اپنے پاس سے بخشش کر کے بخش دے اور مجھ پر

إِنَّكَ أَنْتَ الْعَفُورُ الرَّحِيمُ

إِنَّ	كَ	أَنْتَ	أَلْ عَفُورُ	أَلْ رَحِيمُ
بے شک	تو	تو ہی	بخشش کرنے والا	بے انتہا رحمت والا ہے

رحم فرما بے شک تو ہی بخشنے والا بے انتہا رحمت والا ہے

سلام

لفظی معنی اور با محاورہ معنی

السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ

آل	سَلَامُ	عَلَيْ	كُمْ	وَ	رَحْمَةُ	اللَّهِ
سلامتی	پر	آپ	پر	اور	رحمت	اللہ کی

تم پر اللہ کی سلامتی و رحمت

نماز کے بعد کی دعا

لفظی معنی اور بامجاورہ معنی

اللَّهُمَّ أَنْتَ السَّلَامُ وَ

اللَّهُمَّ	أَنْتَ	السَّلَامُ	وَ
اے اللہ	تو	سلامتی دینے والا ہے	اور

اے اللہ تو سلامتی دینے والا ہے اور

مِنْكَ السَّلَامُ تَبَارَكْتَ يَا

مِنْ	كَ	السَّلَامُ	تَبَارَكْتَ	يَا
سے	تجھ	سلامتی ہے	تو بہت بابرکت ہے	اے

تجھی سے سلامتی ہے تو بہت ہی بابرکت ہے

ذَاجِلَالِ وَالْاِكْرَامِ

ذَا	اَلْ جَلَالِ	وَ	اَلْ اِكْرَامِ
-----	--------------	----	----------------

والے مالک	بزرگی، عظمت	اور	کرم بخشی
-----------	-------------	-----	----------

اے بزرگی و کرم بخشی والے

وَعَاءِ قَنُوتِ

بروایت حضرت عبداللہ بن مسعود

لفظی معنی اور بامحاورہ معنی

اَللّٰهُمَّ اِنَّا نَسْتَعِيْنُكَ وَ

اَللّٰهُمَّ	اِنَّا	نَسْتَعِيْنُكَ	وَ
-------------	--------	----------------	----

اے اللہ	بے شک ہم	ہم مدد چاہتے ہیں	تجھ سے اور
---------	----------	------------------	------------

اے اللہ بے شک ہم تجھ سے مدد چاہتے ہیں اور

نَسْتَغْفِرُكَ وَنُؤْمِنُ بِكَ

نَسْتَغْفِرُكَ	وَ	نُؤْمِنُ بِكَ
----------------	----	---------------

بخش چاہتے ہیں	تجھ سے	اور	ایمان رکھتے ہیں	پر	تجھ
---------------	--------	-----	-----------------	----	-----

تجھ سے بخش مانگتے ہیں اور تجھ پر ایمان رکھتے ہیں

وَتَوَكَّلْ عَلَيْكَ وَ

د	تَوَكَّلْ	عَلَيْ	كَ	وَ
اور	ہم بھروسہ کرتے ہیں	پر	تجھ	اور

اور تجھ پر بھروسہ کرتے ہیں اور ہم تیری اچھی

نُشِّنِي عَلَيْكَ الْخَيْرَ وَ

د	نُشِّنِي	عَلَيْ	كَ	الْخَيْرَ	وَ
اور	حمد و ثناء کرتے ہیں	پر	تجھ	اچھی	اور

حمد و ثناء کرتے ہیں، ہم تیرا شکر کرتے ہیں

نَشْكُرُكَ وَلَا نَكْفُرُكَ

نَشْكُرُكَ	وَ	لَا	نَكْفُرُكَ
ہم شکر کرتے ہیں	اور	نہیں	ہم ناشکری کرتے

اور تیری ناشکری نہیں کرتے اور ہم معزول

وَنَحْلَعُ وَنَتُوكُ

د	نَحْلَعُ	وَ	نَتُوكُ
اور	ہم علیحدہ کر دیتے ہیں، معزول کر دیتے ہیں	اور	ہم چھوڑ دیتے ہیں

کرتے اور چھوڑ دیتے ہیں جو تیری نافرمانی

مَنْ يَفْجُرُكَ اللَّهُمَّ إِلَيْكَ

مَنْ	يَفْجُرُ	كَ	اللَّهُمَّ	إِلَيْكَ
------	----------	----	------------	----------

جو کوئی نافرمانی کرتا ہے تیری اے اللہ تیری ہی

کرے۔ اے اللہ ہم تیری ہی عبادت کرتے

نَعْبُدُ وَكَ نَصَلِي وَ

نَعْبُدُ	وَ	كَ	نَصَلِي	وَ
----------	----	----	---------	----

ہم عبادت کرتے ہیں اور تیری ہم نماز پڑھتے ہیں اور

ہیں اور تیری ہی نماز پڑھتے ہیں اور ہم

نَسْجُدُ وَإِلَيْكَ نَسْعِي

نَسْجُدُ	وَ	إِلَى	كَ	نَسْعِي
----------	----	-------	----	---------

ہم سجدہ کرتے ہیں اور طرف تیری ہم دوڑتے ہیں

سجدہ کرتے ہیں اور تیری طرف ہی دوڑتے

وَنَحْفِدُ وَنَرْجُو رَحْمَتَكَ

وَنَحْفِدُ	وَ	نَرْجُو	رَحْمَتَكَ	كَ
------------	----	---------	------------	----

اور ہم چستی کرتے ہیں اور امید رکھتے ہیں رحمت کی تیری

اور چستی کرتے ہیں اور تیری رحمت کی امید رکھتے ہیں

وَنَخْشَىٰ عَذَابَكَ إِنَّ

وَ	نَخْشَىٰ	عَذَابَكَ	إِنَّ
اور	ہم ڈرتے ہیں	عذاب	بے شک

اور تیرے عذاب سے ڈرتے ہیں۔ بے شک

عَذَابَكَ بِالْكَفَّارِ مُلْحِقٌ

عَذَابَكَ	بِ	الْكَفَّارِ	مُلْحِقٌ
عذاب	تیرا	ساتھ	لگنے والا ہے

تیرا عذاب کافروں کو پہنچنے والا ہے۔

وَعَاءِ قَنُوتٍ

بروایت حسن بن علی رضی اللہ عنہما

لفظی معنی اور باحاورہ معنی

اللَّهُمَّ اهْدِنِي فِي مَنْ هَدَيْتَ

اللَّهُمَّ	اهْدِ	فِي	مَنْ	هَدَيْتَ
اے اللہ	ہدایت دے	مجھ کو	جن کو	تو نے ہدایت دی

اے اللہ مجھے ان لوگوں میں ہدایت دے جن کو

وَعَافِي فِي مَنْ

د	عَافِي	فِي	مَنْ
اور	عافیت دے۔ تندرست رکھ	مجھ کو	جن کو

تو نے ہدایت دی اور مجھے عافیت دے ان لوگوں

عَافِيَتٌ وَتَوَلَّيْتُ فِي

عَافِيَتٌ	و	تَوَلَّيْتُ	فِي
تو نے عافیت دی تندرست رکھا	اور	کار سازی فرما	میری میں

میں جنھیں تو نے عافیت دی اور میرا والی و کار ساز

مَنْ تَوَلَّيْتُ وَبَارِكُ لِي

مَنْ	تَوَلَّيْتُ	و	بَارِكُ	لِي
جن کی	تو نے کار سازی فرمائی	اور	برکت دے	مجھ کو

بن ان میں جن کا تو والی و کار ساز بنا اور جو

فِي مَا أَعْطَيْتُ وَقِي

فِي	مَا	أَعْطَيْتُ	و	قِي
میں	اس جو	تو نے عطا کیا	اور	بچا

کچھ تو نے عطا کیا اس میں میرے لیے برکت دے اور

وَاصْرِفْ عَنِّي شَرَّمَا

وَا	اصْرِفْ	عَنِّي	شَرَّمَا	مَا
اور	دور کر	سے	مجھ	بدی

مجھے بچا اور مجھ سے ہٹا اس شر کو جس کا تو

قَضَيْتَ فَاِنَّكَ سُبْحَانَكَ

قَضَيْتَ	فَاِنَّكَ	سُبْحَانَكَ
تو نے فیصلہ کیا	پس بے شک	تو پاک ہے

نے فیصلہ کیا کہ تو پاک ہے تو فیصلہ کرتا ہے

تَقْضِي وَلَا يَقْضِي عَلَيْكَ

تَقْضِي	وَا	لَا	يَقْضِي	عَلَيْكَ
فیصلہ کرتا ہے	اور	نہیں	فیصلہ کیا جاتا	پر

تیرے خلاف فیصلہ نہیں کیا جاتا جس کا تو

اِنَّهُ لَا يَذِلُّ مَنْ

اِنَّهُ	لَا	يَذِلُّ	مَنْ
بے شک	نہیں	ذیل ہوتا	جس کا

والی و کار ساز ہو وہ ذیل نہیں ہوتا

وَالَيْتَ وَلَا يَعِزُّ مَنْ

وَالَيْتَ	وَ	لَا	يَعِزُّ	مَنْ
تو بارو یاد رہو، والی ہو	اور	نہیں	معزز ہوتا	جس کا

اور جس کا تو دشمن ہو وہ معزز نہیں ہوتا

عَادَيْتَ تَبَارَكْتَ رَبَّنَا وَ

عَادَيْتَ	تَبَارَكْتَ	رَبَّنَا	وَ
تو دشمن ہو	بہت بابرکت ہے تو	اے رب ہمارے	اور

اے ہمارے رب تو بہت بابرکت اور

تَعَالَيْتَ فَالِكِ الْحَمْدُ

تَعَالَيْتَ	وَ	لَكَ	أَلِ	حَمْدُ
بہت اونچا ہے تو، بلند و بزرگ	تو	تیری	سب	حمد و ثنا ہے

بلند و بزرگ ہے جو کچھ تو نے فیصلہ کیا اس

عَلَى مَا قَضَيْتَ نَسْتَغْفِرُكَ

عَلَى	مَا	قَضَيْتَ	نَسْتَغْفِرُكَ
پر	جو کچھ	تو نے فیصلہ کیا	ہم معافی مانگتے ہیں تجھ سے

پر تیری حمد و ثنا ہے ہم تجھ سے معافی مانگتے ہیں

وَتُوبُ إِلَيْكَ وَ

و	تُوبُ	إِلَيْكَ	وَ
اور	رجوع کرتے ہیں	طرف تیری	اور

اور تیری طرف رجوع کرتے ہیں اور

صَلَّى اللَّهُ عَلَي سَيِّدِنَا

صَلَّى	اللَّهُ	عَلَى	سَيِّدِنَا
رحمت ہو	اللہ کی	پر	سردار

اللہ کی رحمت اور سلام ہو

مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَ

مُحَمَّدٍ	وَعَلَى	آلِهِ	وَ
حضرت محمد	اور	آل	ان کی

ہمارے سردار حضرت محمد، ان کی

صَحْبِهِ وَسَلَّمَ

صَحْبِهِ	وَسَلَّمَ
اصحاب	ان کے

آل اور ان کے اصحاب پر

دعاء چٹاڑہ

(میت مرد ہو یا عورت)

لفظی معنی اور یا محاورہ معنی

اَللّٰهُمَّ اغْفِرْ لِحَيَاتِنَا وَ

اَللّٰهُمَّ	اِغْفِرْ	لِ	حَيَاتِنَا	وَ
اے اللہ	بخش دے	کو	زندوں کو	ہمارے اور

اے اللہ ہمارے زندوں اور

مَيِّتِنَا وَشَاهِدِنَا وَ

مَيِّتِنَا	وَ	شَاهِدِنَا	وَ
مردوں کو	ہمارے اور	حاضر ہمارے	اور

مردوں، ہمارے حاضر اور

غَائِبِنَا وَصَغِيرِنَا وَ

غَائِبِنَا	وَ	صَغِيرِنَا	وَ
غیر حاضر ہمارے اور	اور	چھوٹوں کو	ہمارے اور

غیر حاضر (لوگوں) ہمارے چھوٹوں

کَیْرِنَا وَ ذَکَرِنَا وَ

کَیْرِنَا	وَ	ذَکَرِنَا	وَ
بڑوں کو	ہمارے	اور	ذکر ہماروں کو ہمارے

اور بڑوں اور ہمارے ذکر و

مُشَانَا اللَّهُمَّ مِنْ أَحْيَاتِهِ

مُشَانَا	اللَّهُمَّ	مِنْ	أَحْيَاتِهِ
انات، عورتوں کو	ہماری	اے اللہ	جو تو زندہ رکھے اس کو

انات کو بخش دے۔ اے اللہ ہم میں سے

مِنَّا فَاجِيهِ عَلَيَّ

مِنْ	نَا	فَا	جِيهِ	عَلَيَّ
سے	ہم	تو	زندہ رکھ	اس کو پر

جس کو تو زندہ رکھے اس کو اسلام پر زندہ

الْإِسْلَامِ وَمَنْ تَوَفَّيْتَهُ مِنَّا

الْإِسْلَامِ	وَ	مَنْ	تَوَفَّيْتَهُ	مِنَّا
اسلام	اور	جو	تو موت دے	اس کو سے ہم

رکھ اور جس کو تو ہم میں سے موت دے

قَتَوَفَّهُ عَلَى الْإِيمَانِ

قَا	تَوَفَّ	عُ	عَلَى	أَلْ	إِيمَانِ
تو	موت دے	اس کو	پر		ایمان

اس کو ایمان پر موت دے۔

لڑکے کی میت ہو تو یہ دعا پڑھیں

لفظی معنی اور با محاورہ معنی

اللَّهُمَّ اجْعَلْهُ لَنَا فَرَطًا

اللَّهُمَّ	اجْعَلْ	عُ	لَنَا	فَرَطًا
اے اللہ	بنادے	اس کو	لیے	ہمارے

اے اللہ اس کو ہمارے لیے پیش رو

وَاجْعَلْهُ لَنَا أَجْرًا

وَ	اجْعَلْ	عُ	لَنَا	أَجْرًا
اور	بنادے	اس کو	لیے	ہمارے

بنادے اور اس کو ہمارے لیے اجر

وَذُخْرًا وَاجْعَلْهُ لَنَا

ذ	ذُخْرًا	وَ	اجْعَلْ	هُ	لَنَا
اور	ذخیرہ	اور	بنادے	اس کو	یہے ہمارے

اور ذخیرہ بنادے اور اس کو ہمارے لیے

شَافِعًا وَمُشَفِّعًا

شَافِعًا	وَ	مُشَفِّعًا
سفارش کرنے والا	اور	جس کی سفارش قبول کی گئی ہو

سفارش کرنے والا بنادے اور جس کی سفارش قبول کی گئی ہو

لڑکی کی میریت ہو تو یہ دعا پڑھیں

لفظی معنی اور با محاورہ معنی

اللَّهُمَّ اجْعَلْهَا لَنَا فَرَطًا

اللَّهُمَّ	اجْعَلْ	هَا	لَنَا	فَرَطًا
اے اللہ	بنادے	اس کو	یہے	ہمارے پیش رو

اے اللہ اس کو ہمارے لیے پیش رو بنادے

وَاجْعَلْهَا لَنَا جُزًا

وَ	اِجْعَلْ	هَا	لَنَا	جُزًا
اور	بنادے	اس کو	یہ	ہمارے

اس کو ہمارے لیے اجزا اور ذخیرہ

وَذُخْرًا وَاجْعَلْهَا لَنَا

وَ	ذُخْرًا	وَ	اِجْعَلْ	هَا	لَنَا
اور	ذخیرہ	اور	بنادے	اس کو	یہ ہمارے

بنادے اور اس کو ہمارے لیے سفارش

شَافِعَةً وَ مَشْفَعَةً

	شَافِعَةً	وَ	مَشْفَعَةً
	سفارش کرنے والی	اور	جس کی سفارش قبول کی گئی ہو

کرنے والی بنادے اور جس کی سفارش قبول کی گئی ہو

سُورَةُ الْعَصْرِ

لفظی معنی اور بامعنی اورہ معنی

وَالْعَصْرِ ① إِنَّ الْإِنْسَانَ

و	اَلْ عَصْرِ	ا	اِنَّ	اَلْ	اِنْسَانَ
قسم ہے	تیز روزمانے کی	۱	کہ	سب	آدمی

تیز روزمانے کی قسم - ۱ - کہ سب انسان ایک طرح کے

لَفِي خُسْرٍ ② إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا

لَفِي	خُسْرٍ	۲	إِلَّا	الَّذِينَ	آمَنُوا
میں ہیں	ایک ٹوٹے	۲	مگر	جو لوگ	ایمان لائے

خسارے میں ہیں - ۲ - بجز ان کے جو ایمان لائے

وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَتَوَاصَوْا

و	عَمِلُوا	الصَّالِحَاتِ	و	تَوَاصَوْا
اور	انہوں نے کیے	اچھے کام	اور	اپس میں تاکید کی

اور اچھے کام کرتے رہے اور باہم حق (شعاری) کی

بِالْحَقِّ وَتَوَاصَوْا بِالصَّبْرِ ③

بِالْحَقِّ	و	تَوَاصَوْا	بِ	الصَّبْرِ
حق کی	اور	تاکید کی		صبر کی

وصیت اور پابنداری کی وصیت بھی کرتے رہے - ۳ -

سورۃ قریش

لفظی معنی اور با محاورہ معنی

لَا يَلْفِ قُرَيْشٍ ① الْفِيهِمْ

ل	اِيْلَافٍ	قُرَيْشٍ	ا	اَلْفِ	هِمْ
یے	الفت مینے	قریش کے	ا	الفت مینے	ان کے

قریش کو الفت دینے کے لیے۔ ا۔ ان کو سہ ماہی گراما کے

رِحْلَةَ الشِّتَاءِ وَالصَّيْفِ ②

رِحْلَةَ	اَلْ شِّتَاءِ	و	اَل صَّيْفِ	۲	فَ
سفر کی	سردی	اور	گرمی کے	۲	پس

سفر کی الفت دینے کے لیے۔ ۲۔ سوا نہیں

فَلْيَعْبُدُوا رَبَّ هَذَا الْبَيْتِ ③

ل	يَعْبُدُوا	رَبَّ	هَذَا	اَلْ بَيْتِ	۳
چاہیے	عبادت کریں	رب کی	اس	گھر کے	۳

چاہیے اس گھر کے رب کی عبادت کیا کریں۔ ۳۔

الَّذِي أَطْعَمَهُمْ مِنْ جُوعٍ وَ

و	جُوعٍ	مِنْ	هُمْ	أَطْعَمَ	الَّذِي
اور	بھوک	سے	ان کو	کھلایا	جس نے

جس نے بھوک کے وقت انہیں کھانا دیا اور خوف

أَمَّنَهُمْ مِنْ خَوْفٍ ④

م	خَوْفٍ	مِنْ	هُمْ	أَمَّنَ	
م	ڈر	سے	ان کو	بچت کیا	

کے وقت ان کو امن بخشا۔ م۔

من مطبوعاتنا العربية

- ١ - كوكو (عربي كا مصور قاعده) لعبيدالحق ٠/٨٠
- ٢ - مبادئ تعليم القراءة العربية المصورة " ٣/٠٠
- ٣ - الفباء العربية (عربي كا قاعده) للمرحوم عبدالحق عباس ٠/٧٥
- ٤ - باكورة القراءة " ٠/٥٠
- ٥ - الدروس العربية (على طريقة المحادثة) " ٢/٠٠
- ٦ - الدروس العربية (في تكوين الجملة) لعبيدالحق ٥/٥٠
- ٧ - دروس العربية للاستاذ السيد محمد العربي المراكشي ١/٢٥
- ٨ - المطالعة العربية الجزء الاول لعبيدالحق ١/٧٥
- ٩ - طريقة جديدة في تعليم العربية للاستاذ السيد محمد أمين المصري
- ١٠ - الجزء الاول ١/٢٥ الجزء الثاني ٢/٠٠ و الثالث ٣/٠٠
- ١١ - طريقة جديدة مع اردو ترجمه الجزء الاول لعبيدالحق ٢/٠٠
- ١٢ - قواعد اللغة العربية الجزء الاول لعبيدالحق ٢/٥٠
- ١٣ - الهدية السنوية من الاحاديث النبوية لعبيدالحق عباس ٣/٠٠
- ١٤ - ترجمان القرآن ياره اول تا سابع و تبارك و عم في ياره ٢/٠٠
- ١٥ - كتاب النكاح من الهداية (عربي) ٢/٠٠
- ١٦ - و الطلاق و و و ٣/٠٠
- ١٧ - نماز آموز لعبيدالحق عباس ٠/٧٥
- ١٨ - مقدمة في علوم التفسير لابن تيمية الحراني ٤/٠٠
- ١٩ - الواسطة بين الحق والخلق و و ١/٥٠
- ٢٠ - الفوز الكبير في اصول التفسير
- للإمام الكبير الشيخ أحمد المعروف بشاه ولي الله
- ابن عبدالرحيم العمري الدهلوي ٣/٠٠
- ٢١ - نهاية القول المفيد في علم التجويد ١٥/٠٠

طبع في مطبعة المكتبة العلمية - بلاهور

إن
الدين عند الله
الاسلام

نماز آموز

مترجم
عبدالحق عباس

المكتبة العلمية - لاهور